

3:1 וְתַהִי וְנִלְדוּ בֵּית וּבֵין שְׂאוּל בֵּית דָּוִד
 u·thei e·mlchme arke bin bith shaul u·bin bith dud
 and·she-is-becoming the·war long between house-of Saul and·between house-of David

1. Now there was long war between the house of Saul and the house of David: but David waxed stronger and stronger, and the house of Saul waxed weaker and weaker.

וְדָוִד הֹלֵךְ וְחֹזֵק הַלֵּךְ וּבֵית שְׂאוּל הַלְּכִים וְדָלִים : ס
 u·dud elk u·chzq u·bith shaul elkim u·dlim : s
 and·David going and·steadfast and·house-of Saul ones-going and·poor-ones

2 And unto David were sons born in Hebron: and his firstborn was Amnon, the firstborn of Ahinoam the Jezreelitess;

3:2 וַיִּלְדוּ וַיִּנְלְדוּ לְדָוִד בְּחֶבְרוֹן בָּנִים וַיְהִי
 u·ildu u·iuldu l·dud b·chbrun b·chbrun u·iei
 and·they-are-giving-birth and·they-are-being-born to-David sons in·Hebron and·he-was^{bc}

3 And his second, Chileab, of Abigail the wife of Nabal the Carmelite; and the third, Absalom the son of Maacah the daughter of Talmai king of Geshur;

בְּכֹרֹוּ הַיְזְרְעֵלִיתַת לְאַחִינוֹם אֲמֹנֹן :
 b·kur·u ammun l·achinom e·izroalth :
 firstborn-of·him Amnon to·Ahinoam the·Jezreelitess

3:3 וּמִשְׁנֵהוּ וּבְחֶבְרוֹן נָבָל אִשְׁתּוֹ לְאֶבִיגַיִל לְאֶבִיגַיִל
 u·mshn·eu klab l·abigl l·abigil ashth nbl e·krml
 and·second-of·him Chileab to·Abigail to·Abigail woman-of Nabal the·Carmelite

4 And the fourth, Adonijah the son of Haggith; and the fifth, Shephatiah the son of Abital;

וְהַשְּׁלִישִׁי וְהַשְּׁלִישִׁי בֶן אַבְשָׁלוֹם בַּת מַעֲכָה - תַּלְמִי מֶלֶךְ גֶּשׁוּר :
 u·e·shlshi abshlum bn - moke bth - thlmi mlk gshur :
 and·the·third Absalom son-of Maacah daughter-of Talmai king-of Geshur

5 And the sixth, Ithream, by Eglah David's wife. These were born to David in Hebron.

3:4 וְהָרְבִיעִי וְהָרְבִיעִי בֶן אֲדֹנִיָּה חַגִּית וְהַחֲמִישִׁי וְהַחֲמִישִׁי שִׁפְטִיָּה בֶן אֲבִיטָל :
 u·e·rbioi adnie bn - chgith u·e·chmishi shphtie bn - abitl :
 and·the·fourth Adonijah son-of Haggith and·the·fifth Shephatiah son-of Abital

6 And it came to pass, while there was war between the house of Saul and the house of David, that Abner made himself strong for the house of Saul.

3:5 וְהַשְּׁשִׁי וְהַשְּׁשִׁי לְיִתְרֵם לְעִגְלָה אִשְׁתּוֹ דָּוִד אֵלֶּה יְלָדוּ לְדָוִד בְּחֶבְרוֹן : פ
 u·e·shshi ithrom l·ogle ashth dud ale ildu l·dud b·chbrun : p
 and·the·sixth Ithream to·Eglah woman-of David these they-were-born to-David in·Hebron

7. And Saul had a concubine, whose name [was] Rizpah, the daughter of Aiah: and [Ishbosheth] said to Abner, Wherefore hast thou gone in unto my father's concubine?

3:6 וַיְהִי וַיְהִי בֵּית וּבֵין שְׂאוּל בֵּית דָּוִד הַמְּלַחְמָה בֵּין הַמְּלַחְמָה בְּהִיּוֹת
 u·iei b·eiuth e·mlchme bin bith shaul u·bin bith dud
 and·he-is-becoming in·to-be^{bc}·of the·war between house-of Saul and·between house-of David

וְאַבְנֵר וְהָיָה מְחַזְּקֵהוּ בְּבֵית שְׂאוּל :
 u·abnr eie mthchzq b·bith shaul :
 and·Abner he-was^{bc} fortifying-himself in·house-of Saul

3:7 וּלְשְׂאוּל וּלְשְׂאוּל פְּלִגְשׁ וּשְׁמָהּ וּשְׁמָהּ בַּת רִצְפָּה וַיֹּאמֶר אֵיָּה - אֵיָּה וַיֹּאמֶר אֵיָּה - אֵיָּה
 u·l·shaul phlgsh u·shm·e rtzphe bth - aie u·iamr al - abnr
 and·to·Saul concubine and·name-of·her Rizpah daughter-of Aiah and·he-is-saying to Abner

8 Then was Abner very wroth for the words of Ishbosheth, and said, [Am] I a dog's head, which against Judah do shew kindness this day unto the house of Saul thy father, to his brethren, and to his friends, and have not delivered thee into the hand of David, that thou charest me to day with a fault concerning this woman?

מִדּוּעַ מִדּוּעַ בָּאתָה אֵל פִּילְגֶשֶׁת אָבִי :
 mduo bathe al - philgsh ab·i :
 for·what·reason you-came to concubine-of father-of·me

3:8 וַיְחַר וַיְחַר לְאַבְנֵר עַל מֵאֵד דְּבַרֵּי - עַל מֵאֵד דְּבַרֵּי אִישׁ-בֹּשֶׁת וַיֹּאמֶר אִישׁ-בֹּשֶׁת וַיֹּאמֶר אִישׁ-בֹּשֶׁת וַיֹּאמֶר אִישׁ-בֹּשֶׁת
 u·ichr l·abnr mad ol - dbri aish-bsht u·iamr e·rash klb
 and·he-is-being-hot to·Abner very on words-of Ish-Bosheth and·he-is-saying ?·head-of dog

אֵל - אֵל אָבִיךָ שְׂאוּל בֵּית - עִם חֶסֶד - אֲעֲשֶׂה הַיּוֹם לְיְהוּדָה אֲשֶׁר אֲנִי
 anki ashr l·ieude e·ium aoshe - chsd om - bith shaul abi·k al -
 I which to·Judah the·day I-am-doing kindness with house-of Saul father-of·you to

9 So do God to Abner, and more also, except, as the LORD hath sworn to David, even so I do to him;

אָחִיו וְאֵל מִרְעֵהוּ - וְאֵל מִרְעֵהוּ וְלֹא הִמְצִיתָךְ בְּיַד דָּוִד
 achi·u u·al - mro·eu u·la emtzi·k b·id - dud
 brothers-of·him and·to associate-of·him and·not I-^clet·find·you in·hand-of David

וְתִפְקַד וְתִפְקַד עָלַי עוֹן עוֹן הָאִשָּׁה הַיּוֹם :
 u·thphqd ol·i oun e·ashe e·ium :
 and·you-are-calling-to-account on·me depravity-of the·woman the·day

3:9 וַיַּעַשׂ כֵּן כִּי לֹא יִסַּף וְכֵן לְאַבְנֵר אֱלֹהִים וַיַּעַשׂ כֵּן כִּי לֹא יִסַּף לּוֹ כִּי כַּאֲשֶׁר נִשְׁבַּע
 ke - ioshe aleim l·abnr u·ke isiph l·u ki k·ashr nshbo
 thus he-shall-do Elohim to·Abner and·thus he-shall-^cadd to·him that as·which he-^rswore

10 To translate the kingdom from the house of Saul, and to set up the throne of David over Israel and over Judah, from Dan even to Beersheba.

וְהָיָה לְדָוִד כִּי לֹא יִסַּף וְכֵן לְאַבְנֵר אֱלֹהִים וַיַּעַשׂ כֵּן כִּי לֹא יִסַּף לּוֹ כִּי כַּאֲשֶׁר נִשְׁבַּע
 ieue l·dud ki - kn aoshe - l·u :
 Yahweh to·David that so I-shall-do for·him

3:10 לְהַעֲבִיר לְהַעֲבִיר מִבֵּית שְׂאוּל וּלְהַקִּים שְׂאוּל מִבֵּית שְׂאוּל וּלְהַקִּים שְׂאוּל
 l·eobir e·mmlke m·bith shaul u·l·eqim ath - ksa dud
 to·to-^ctransfer-of the·kingdom from·house-of Saul and·to·to-^cset-up-of » throne-of David

עַל - עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל יִשְׂרָאֵל וְעַל יִשְׂרָאֵל וְעַל יִשְׂרָאֵל
 ol - ishral u·ol - ieude m·dn u·od - bar-shbo :
 over Israel and·over Judah from·Dan and·unto Beer-Sheba

3:11 **ס** : אתו מִיִּרְאָתוֹ דָּבָר אֲבִנֵר - אֵת לְהַשִּׁיב עוֹד יָבֵל - וְלֹא
 u·la - ik1 oud l·eshib ath - abnr dbr m·irath·u ath·u : s
 and·not he·could further to·to·reply·of » Abner word from·to·fear·of·him »·him

11 And he could not answer Abner a word again, because he feared him.

3:12 **לְאָמַר** | תַּחֲתָיו | תַּחֲתָיו | תַּחֲתוֹ | דָּוִד - אֵל מְלָאכִים אֲבִנֵר וַיִּשְׁלַח
 u·ishlch abnr mlakim al - dud thchth·u thchthi·u l·amr
 and·he·is·sending Abner messengers to David under·him under·him to·to·say·of

12 And Abner sent messengers to David on his behalf, saying, Whose [is] the land? saying [also], Make thy league with me, and, behold, my hand [shall be] with thee, to bring about all Israel unto thee.

עִמָּךְ יָדִי וְהִנֵּה אֵתִי בְרִיתְךָ כָּרַתָּה לְאָמַר אֶרֶץ - לְמִי
 l·mi - artz l·amr krth·e brith·k ath·i u·ene id·i om·k
 to·whom ? land to·to·say·of cut·you ! covenant·of·you with·me and·behold ! hand·of·me with·you

לְהִסָּב : וְיִשְׂרָאֵל - כָּל - אֵת אֲלֶיךָ
 l·esb ali·k ath - kl - ishral :
 to·to·turn·around·of to·you » all·of Israel

3:13 **שָׂאֵל** אֶנְכִי אֶחָד דָּבָר אֶךָ בְּרִית אֶתְךָ אֲנִי טוֹב וַיֹּאמֶר
 u·iamr tub ani akrth ath·k brith ak dbr achd anki shal
 and·he·is·saying good I I·shall·cut with·you covenant yea thing one I asking

13 And he said, Well; I will make a league with thee: but one thing I require of thee, that is, Thou shalt not see my face, except thou first bring Michal Saul's daughter, when thou comest to see my face.

לְפָנַי - אִם כִּי לְפָנַי אֵת תִּרְאֶה - לֹא לְאָמַר מֵאֶתְךָ
 m·ath·k l·amr la - thrae ath - phn·i ki am - l·phni
 from·with·you to·to·say·of not you·shall·see » faces·of·me except only to·faces·of

פָּנָיו - אֵת לְרֹאשׁוֹת בְּבֹאֶךָ שְׂאוֹל - בַּת מִיכָל אֵת הַבִּיָּאָה
 ebia·k ath mikl bth - shaul b·ba·k ath - phn·i :
 to·bring·of·you » Michal daughter·of Saul in·to·come·of·you to·to·see·of » faces·of·me

ס
 s

3:14 **הִנֵּה** לְאָמַר שְׂאוֹל - בֶּן אִישׁ־בִּשְׁתֹּת דָּוִד וַיִּשְׁלַח
 u·ishlch dud mlakim al - aish·bssth bn - shaul l·amr thn·e
 and·he·is·sending David messengers to Ish-Bosheth son·of Saul to·to·say·of give·you !

14 And David sent messengers to Ishbosheth Saul's son, saying, Deliver [me] my wife Michal, which I espoused to me for an hundred foreskins of the Philistines.

פְּלִשְׁתִּים : עֲרֻלוֹת בְּמֵאָה לִי אֲרֻשְׁתִּי אֲשֶׁר מִיכָל - אֵת אֲשֵׁתִי - אֵת
 ath - asnth·i ath - mikl ashr arsththi l·i b·mae orluth phlssthim :
 » woman·of·me » Michal whom I·betrotthed to·me in·hundred foreskins·of Philistines

3:15 **פַּלְטִיֵּאל** מֵעַם אִישׁ מֵעַם וַיִּקַּח אִישׁ־בִּשְׁתֹּת וַיִּשְׁלַח
 u·ishlch aish·bssth u·iqch·e m·om aish m·om phltial
 and·he·is·sending Ish-Bosheth and·he·is·taking·her from·with man from·with Paltiel

15 And Ishbosheth sent, and took her from [her] husband, [even] from Phaltiel the son of Laish.

בֶּן : לִישׁ | לִישׁ | לוֹשׁ
 bn - lush lish :
 son·of Laish Laish

3:16 **בְּחָרִים** - עַד אַחֲרֶיהָ וּבְכֵה הִלּוּךְ אִישָׁה אֲתָה וַיֵּלֶךְ
 u·ilk ath·e aish·e eluk u·bke achri·e od - bchrim
 and·he·is·going with·her man·of·her to·go and·to·lament behind·her as·far·as Bahurim

16 And her husband went with her along weeping behind her to Bahurim. Then said Abner unto him, Go, return. And he returned.

וַיָּשָׁב : וַיֹּאמֶר אֲבִנֵר אֵלָיו וַיִּשְׁבֹּר
 u·ishb u·iamr ali·u abnr lk shub
 and·he·is·turning·back to·him Abner go·you ! return·you ! and·he·is·turning·back

3:17 **תָּמוּל** - גַּם לְאָמַר יִשְׂרָאֵל זְקֵנֵי - עַם הָיָה אֲבִנֵר - וּדְבַר
 u·dbr - abnr eie om - zqni ishral l·amr gm - thmul
 and·word·of Abner he·became with old·ones·of Israel to·to·say·of moreover yesterday

17 And Abner had communication with the elders of Israel, saying, Ye sought for David in times past [to be] king over you:

גַּם : עֲלֵיכֶם לְמֶלֶךְ דָּוִד - אֵת מְבַקְשִׁים הָיִיתֶם שְׁלֹשֶׁם - גַּם
 gm - shlsh·m eiithm mbqshim ath - dud l·mlk oli·km :
 moreover three·days you^(P)·were^(P) ones·seeking » David to·king over·you^(P)

3:18 **דָּוִד** בְּיַד לְאָמַר דָּוִד - אֵל אָמַר יְהוָה כִּי עָשׂוּ וְעַתָּה
 u·othe oshu ki ieue amr al - dud l·amr b·id dud
 and·now do·you^(P) ! that Yahweh he·said to David to·to·say·of in·hand·of David

18 Now then do [it]: for the LORD hath spoken of David, saying, By the hand of my servant David I will save my people Israel out of the hand of the Philistines, and out of the hand of all their enemies.

וּמִיַּד פְּלִשְׁתִּים מִיַּד יִשְׂרָאֵל עָמִי - אֵת הוֹשִׁיעַ עַבְדִּי
 obd·i eushio ath - om·i ishral m·id phlssthim u·m·id
 servant·of·me to·save·of » people·of·me Israel from·hand·of Philistines and·from·hand·of

כָּל : אִיבֵיהֶם - כָּל
 kl - aibi·em :
 all·of ones·being·enemies·of·them

3:19 **אֲבִנֵר** - גַּם וַיֵּלֶךְ בְּנֵימִן בְּאָזְנֵי אֲבִנֵר - גַּם וַיִּדְבֹּר
 u·idbr gm - abnr b·azni bnimin u·ilk gm - abnr
 and·he·is·speaking moreover Abner in·ears·of Benjamin and·he·is·going moreover Abner

19 And Abner also spake in the ears of Benjamin: and Abner went also to speak in

יִשְׂרָאֵל בְּעֵינָיו טוֹב - אֲשֶׁר - כָּל אֵת בְּחֶבְרוֹן דָּוִד בְּאָזְנֵי לְדַבֵּר
 1.dbr b.azni dud b.chbrun ath kl - ash - tub b.oini ishral
 to.to-^m speak-of in.ears-of David in.Hebron » all-of which he-was-good in.eyes-of Israel

the ears of David in Hebron all that seemed good to Israel, and that seemed good to the whole house of Benjamin.

וּבְעֵינָיו כָּל - בֵּית - בְּנִימִן :
 u.b.oini kl - bith bnimm :
 and-in.eyes-of all-of house-of Benjamin

3:20 וַיָּבֵא אֲבִנֵר אֶל - דָּוִד חֶבְרוֹן וְאִתּוֹ עֶשְׂרִים אָנָשִׁים וַיַּעַשׂ
 u.iba abnr al - dud chbrun u.ath.u oshrim anshim u.iosh
 and-he-is-coming Abner to David Hebron and-with-him twenty mortals and-he-is-making^{do}

20 So Abner came to David to Hebron, and twenty men with him. And David made Abner and the men that [were] with him a feast.

דָּוִד לְאֲבִנֵר וְלָאָנָשִׁים אֲשֶׁר - אִתּוֹ מִשְׁתֶּה :
 dud l.abnr u.l.anshim ash - ath.u mshthe :
 David for.Abner and-for-mortals who with-him feast

3:21 וַיֹּאמֶר אֲבִנֵר אֶל - דָּוִד אֶקְוֶה וְאֶלְכֶה וְאֶקְבְּצֶה אֵל -
 u.iamr abnr al - dud aqume u.alke u.aqbtze al -
 and-he-is-saying Abner to David I-shall-rise and-I-shall-go and-I-shall-convene to

21 And Abner said unto David, I will arise and go, and will gather all Israel unto my lord the king, that they may make a league with thee, and that thou mayest reign over all that thine heart desireth. And David sent Abner away; and he went in peace.

וּמִלְכָּתְךָ בְּרִית אֲתָךְ וַיְכַרְתּוּ יִשְׂרָאֵל - כָּל - אֵת הַמֶּלֶךְ אֲדָנִי
 adn.i e.mlk ath - kl - ishral u.ikrthu ath.k brith u.mlkth
 lord-of-me the-king » all-of Israel and-they-shall-cut with-you covenant and-you-reign

אֲבִנֵר - אֵת דָּוִד וַיִּשְׁלַח נַפְשׁוֹ אֲשֶׁר - בְּכָל
 b.kl ash - thau nphsh.k u.ishlch dud ath - abnr
 in.all which she-is-^myearning soul-of-you and-he-is-^msending-away David » Abner

וַיֵּלֶךְ בְּשָׁלוֹם :
 u.ilk b.shlum :
 and-he-is-going in-peace

3:22 עַמּוֹם רַב וְשָׁלַל מִהַגְדוּד בָּא וַיּוֹאֵב דָּוִד עַבְדֵי וַהֲגֵה
 u.ene obdi dud u.iuab ba m.e.gdud u.shll rb om.m
 and-behold ! servants-of David and-Joab coming from.the-raid and-loot much with-them

22 . And, behold, the servants of David and Joab came from [pursuing] a troop, and brought in a great spoil with them: but Abner [was] not with David in Hebron; for he had sent him away, and he was gone in peace.

שָׁלַחוּ כִּי בְּחֶבְרוֹן דָּוִד - עִם אֵינֵנוּ וְאֲבִנֵר הֵבִיאוּ
 ebiau u.abnr ain.nu om - dud b.chbrun ki shlch.u
 they-^cbrought and-Abner there-is-no-him with David in.Hebron that he-^msent-away-him

וַיֵּלֶךְ בְּשָׁלוֹם :
 u.ilk b.shlum :
 and-he-is-going in-peace

3:23 לְיוֹאֵב וַיַּגִּדוּ בָּאוּ אִתּוֹ - אֲשֶׁר הַצֶּבֶא - וְכָל יוֹאֵב
 u.iuab u.kl - e.tzba ash - ath.u bau u.igdu l.iuab
 and-Joab and-all-of the-host who with-him they-came and-they-are-^ctelling to-Joab

23 When Joab and all the host that [was] with him were come, they told Joab, saying, Abner the son of Ner came to the king, and he hath sent him away, and he is gone in peace.

וַיִּשְׁלַחְהוּ וַיִּשְׁלַחְהוּ אֶל - נֵר בֶּן אֲבִנֵר - בָּא לֵאמֹר
 l.amr ba - abnr bn - nr al - e.mlk u.ishlch.eu
 to.to-say-of he-came Abner son-of Ner to the-king and-he-is-^msending-away-him

וַיֵּלֶךְ בְּשָׁלוֹם :
 u.ilk b.shlum :
 and-he-is-going in-peace

3:24 וַיָּבֵא אֲבִנֵר כָּא - הִנֵּה עֲשִׂיתָ מָה וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ - אֵל יוֹאֵב
 u.iba abnr ba - ba abnr
 and-he-is-coming Joab to the-king and-he-is-saying what ? you-did behold ! he-came Abner

24 Then Joab came to the king, and said, What hast thou done? behold, Abner came unto thee; why [is] it [that] thou hast sent him away, and he is quite gone?

וַיֵּלֶךְ שְׁלַחְתוּ זֶה - לָמָּה אֵלֶיךָ
 u.ilk shlchth.u ali.k l.me - ze
 and-he-is-going to-go this you-^msent-away-him and-he-is-going to-what ?

25 Thou knowest Abner the son of Ner, that he came to deceive thee, and to know thy going out and thy coming in, and to know all that thou doest.

3:25 וְלָדַעַת בָּא לְפַתְתֶּךָ כִּי - נֵר בֶּן אֲבִנֵר - אַתָּה יָדַעְתָּ
 ba u.l.doth ki l.pthth.k abnr bn - nr ath -
 he-came and-to-to-know-of » Abner son-of Ner that to.to-^mentice-of-you you-know »

אֲתָה אֲשֶׁר - כָּל אֵת וְלָדַעַת מוֹבְאֶךָ מוֹבְאֶךָ - וְאֵת מוֹצְאֶךָ
 u.l.doth ath kl - ashr athe muba.k mbua.k mutza.k u.ath -
 and-to-to-know-of » all-of which you entries-of-you entries-of-you exit-of-you and-^k »

עֹשֶׂה :
 oshe :
 doing

3:26 וַיֵּצֵא אֲבִנֵר אַחֲרָי מִלְּאִים וַיִּשְׁלַח דָּוִד מֵעַם יוֹאֵב
 u.itza abnr achri abnr mlakim dud u.ishlch
 and-he-is-going-forth Joab from-with David and-he-is-sending messengers after Abner

26 And when Joab was come out from David, he sent messengers after

וַיָּשְׁבוּ מִבּוֹר־הַסֵּרָח אֹתוֹ וַדָּוִד לֹא יָדָע :
 u·ishbu ath·u m·bur-esre u·dud la ido :
 and·they-are-^cbringing-back »him from·Cistern-of~the·Sirah and·David not he-knew

Abner, which brought him again from the well of Sirah: but David knew [it] not.

3:27 וַיָּשָׁב נִיטְהוֹ חֶבְרוֹן אַבְנֵר הַתּוֹף - אֶל יוֹאָב הַשָּׁעַר
 u·ishb abnr chbrun u·it·eu iuab al - thuk e·shor
 and·he-is-returning Abner Hebron and·he-is-^cturning-aside-him Joab to midst-of the·gate

27 And when Abner was returned to Hebron, Joab took him aside in the gate to speak with him quietly, and smote him there under the fifth [rib], that he died, for the blood of Asahel his brother.

לְדַבֵּר אִתּוֹ בְּשֵׁלִי וַיִּכְהוּ שָׁם הַחֲמִשׁ וַיָּמָת
 l·dbr ath·u b·shli u·ik·eu shm e·chmsh u·imth
 to·to-^mspeak-of with-him in·^{the}·ease and·he-is-^csmiting-him there the·fifth-rib and·he-is-dying

בְּדָם אָחִיו עֲשָׂה־אֵל :
 b·dm oshe-al achi·u :
 in·blood-of Asah-El brother-of-him

3:28 וַיִּשְׁמַע וַיֹּאמֶר כֵּן נָקִי וּמַמְלַכְתִּי אֲנִי
 u·ishmo dud m·achri kn u·iamr nqi anki u·mmlkth·i
 and·he-is-hearing David from·after so and·he-is-saying innocent I and·kingdom-of·me

28 And afterward when David heard [it], he said, I and my kingdom [are] guiltless before the LORD for ever from the blood of Abner the son of Ner:

מֵעַם יְהוָה עַד מִדְּמֵי עוֹלָם - בֶּן אַבְנֵר נֵר :
 m·om ieue od - oulm m·dmi abnr bn - nr :
 from·with Yahweh unto eon from·bloods-of Abner son-of Ner

3:29 וַיְחַלוּ יְהוָה עַל רֹאשׁ יוֹאָב וְאֵל יוֹאָב כָּל בֵּית אָבִיו
 ichlu ieue od - rash iuab u·al kl - bith abi·u
 and·they-shall-travail on head-of Joab and·to all-of house-of father-of-him

29 Let it rest on the head of Joab, and on all his father's house; and let there not fail from the house of Joab one that hath an issue, or that is a leper, or that leaneth on a staff, or that falleth on a sword, or that lacketh bread.

וְאֵל וּמִצְרָע וְיִכְרַת - מִבֵּית זָב יוֹאָב
 u·al - ikrth m·bith iuab zb
 and·must-not-be he-is-being-cut-off from·house-of Joab one-discharging and·one-being-^mleprous

וּמַחְזִיק לֶחֶם - בַּחֶרֶב וְחָסֵר
 u·mchziq b·phlk u·nphl b·chrb u·chsr
 and·one-^cholding-fast in·^{the}·crutch and·one-falling in·^{the}·sword and·lack-of bread

3:30 וַיּוֹאָב וְאַבִּישַׁי אָחִיו הָרְגוּ לְאַבְנֵר אֲשֶׁר עַל הַמִּית אֶת -
 u·iuab u·abishi achi·u ergu l·abnr ol ashre emith ath -
 and·Joab and·Abishai brother-of-him they-killed to·Abner on which he-^cput-to-death »

30 So Joab and Abishai his brother slew Abner, because he had slain their brother Asahel at Gibeon in the battle.

פ : בְּמַלְחָמָה בְּגִבְעוֹן אָחִיהֶם עֲשָׂה־אֵל
 b·gmchm b·gboun achi·em : p
 Asahel brother-of-them in·^{the}·battle

3:31 וַיֹּאמֶר דָּוִד לְיוֹאָב וְאֵל יוֹאָב כָּל־הָעָם אֲשֶׁר אִתּוֹ קְרַעוּ
 u·iamr dud al - iuab u·al - kl - e·om ashre ath·u qrou
 and·he-is-saying David to Joab and·to all-of the·people who with-him tear-you^(p) !

31 And David said to Joab, and to all the people that [were] with him, Rend your clothes, and gird you with sackcloth, and mourn before Abner. And king David [himself] followed the bier.

בְּגָדֵיכֶם וַחֲגָרוֹ אֲבָנֵי לְפָנָי אַבְנֵר וְהַמֶּלֶךְ
 bgdi·km u·chgru shqim u·sphdu l·phni abnr u·e·mlk
 clothes-of-you^(p) and·gird-you^(p) ! sackcloths and·wail-you^(p) ! to·faces-of Abner and·the·king

דָּוִד הֹלֵךְ אַחֲרָיו הַלֵּךְ דָּוִד :
 dud elk achri e·mte :
 David going behind the·bier

3:32 וַיִּקְבְּרוּ אֶת אַבְנֵר בְּחֶבְרוֹן וַיִּשָּׂא הַמֶּלֶךְ אֶת קוֹלוֹ -
 u·iqbru ath - abnr b·chbrun u·isha e·mlk ath - qul·u
 and·they-are-entombing » Abner in·Hebron and·he-is-lifting-up the·king » voice-of-him

32 And they buried Abner in Hebron: and the king lifted up his voice, and wept at the grave of Abner; and all the people wept.

פ : הָעָם כָּל - וַיִּבְכוּ אַבְנֵר קִבְר - אֵל
 u·ibk kl - e·om : p
 and·he-is-lamenting to tomb-of Abner and·they-are-lamenting all-of the·people

3:33 וַיִּקְנַן הַמֶּלֶךְ אֶל וַיֹּאמֶר אַבְנֵר - אֵל
 u·iqnn e·mlk al - abnr u·iamr e·k·muth nbl
 and·he-is-dirging the·king to Abner and·he-is-saying ?·as-death-of decadent-one

33 And the king lamented over Abner, and said, Died Abner as a fool dieth?

יָמוּת אַבְנֵר :
 imuth abnr :
 he-shall-die Abner

3:34 וַיָּדָה לְאֶסְרוֹת - לַאֲרָזִים וְרַגְלֵיךָ לַנְּחֹשֶׁתִים - לֹא
 id·k la - asruth u·rgli·k la - l·nchshthim egshu
 hand-of-you not ones-being-bound and·feet-of-you not to·copper-gyves they-were-^cenclosed

34 Thy hands [were] not bound, nor thy feet put into fetters: as a man falleth before wicked men, [so] fellest thou. And all the people wept again over him.

כַּנְפוֹל לְפָנָי בְּנֵי עוֹלָה - נִפְלֵת וַיִּסְפוּ
 k·nphul l·phni bni - oule nphlth u·isphu kl - e·om
 as-to-fall-of to·faces-of sons-of iniquity you-fell and·they-are-^cadding all-of the·people

לְבַכּוּת עָלָיו :
 l·bkuth oli·u :
 to·to-lament-of over·him

3:35 וַיָּבֵא כָל הָעָם לְהַבְרֹות לָחֶם דָּוִד - אֵת בָּעוֹד
 u·iba kl - e·om l·ebruth ath - dud lchm b·oud
 and·he-is-coming all-of the·people to·to-urge-to-have-repast-of » David bread in·still

35 And when all the people came to cause David to eat meat while it was yet day, David sware, saying, So do God to me, and more also, if I taste bread, or ought else, till the sun be down.

הַיּוֹם וַיִּשָּׁבַע דָּוִד לֵאמֹר כֹּה יַעֲשֶׂה לִּי - וְכֵן אֱלֹהִים
 e·ium u·ishbo dud l·amr ke ioshe - l·i aleim u·ke
 the·day and·he-is-ⁿswearing David to·to-say-of thus he-shall-do to·me Elohim and·thus

יִסֶּף - כֹּל אוֹ לָחֶם - אֲטַעַם הַשֶּׁמֶשׁ - בּוֹא לִפְנֵי - אִם כִּי
 isiph kl au lchm - lchm atom - e·shms atom - lchm au kl -
 he-shall-^oadd that if to·faces-of to·set-of the·sun I-am-tasting bread or any-of

מֵאוּמָּה :
 maume :
 anything

3:36 וְכָל הָעָם הִכִּירוּ וַיִּיטֵב בְּעֵינֵיהֶם כָּל אֲשֶׁר
 u·kl - e·om ekiru u·iitb b·oini·em k·kl ash
 and·all-of the·people they-^orecognized and·he-is-being-good in·eyes-of·them as·all which

36 And all the people took notice [of it], and it pleased them: as whatsoever the king did pleased all the people.

עָשָׂה הַמֶּלֶךְ בְּעֵינֵי כָל הָעָם טוֹב :
 oshe e·mlk b·oini kl - e·om tub :
 he-did the·king in·eyes-of all-of the·people he-was-good

3:37 וַיֵּדְעוּ כָל בְּיֹם יִשְׂרָאֵל - וְכָל כִּי הָהוּא לֹא
 u·idou kl - e·om u·kl - ishral b·ium e·eua ki la
 and·they-are-knowing all-of the·people and·all-of Israel in·the·day the·he that not

37 For all the people and all Israel understood that day that it was not of the king to slay Abner the son of Ner.

הִיָּתָה מִהַמֶּלֶךְ לְהַמִּית בֶּן אֲבִנֵר - אֵת פֶּ : גֵר -
 eithe m·e·mlk l·emith ath - abnr bn - nr : p
 she-became from·the·king to·to-^oput-to-death-of » Abner son-of Ner

3:38 וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ אֶל עֲבָדָיו - הֲלוֹא תִדְעוּ הַלּוֹא כִּי - שֵׁר
 u·iamr e·mlk al - obdi·u e·lua thdou ?·not you^(p)-are-knowing that chief
 and·he-is-saying the·king to servants-of·him ?·not you^(p)-are-knowing that chief

38 And the king said unto his servants, Know ye not that there is a prince and a great man fallen this day in Israel?

וְגָדוֹל נָפַל הַיּוֹם הַזֶּה בְּיִשְׂרָאֵל :
 u·gdul nphl e·ium e·ze b·ishral :
 and·great-man he-fell the·day the·this in·Israel

3:39 וְאֲנִי הַיּוֹם רַךְ וּמְשֻׁחַ מֶלֶךְ וְהָאֲנָשִׁים מְלָךְ הָאֵלֶּה בְּנֵי זְרוּיָהּ
 u·anki e·ium rk u·mshuch mlk u·e·anshim e·ale bni tzruie
 and·I the·day tender and·being-anointed king and·the·mortals the·these sons-of Zeruiah

39 And I [am] this day weak, though anointed king; and these men the sons of Zeruiah [be] too hard for me: the LORD shall reward the doer of evil according to his wickedness.

קָשִׁים מִמֶּנִּי יִשְׁלַם יְהוָה לַעֲשֵׂה הָרָעָה כְּרָעוּתוֹ : פֶּ :
 qshim mm·ni ishlm ieue l·oshe e·roe k·roth·u : p
 hard-ones from·me he-shall-^mrepay Yahweh to·one-doing-of the·evil as·evil-of·him